

Conseil régional Nakhonha:ka Regional Council

Église Unie Plymouth-Trinity / Plymouth-Trinity United Church

Sunday, February 8, 2026 / Dimanche, 08 février, 2026

5th Sunday after Epiphany/ 5e après l'Épiphanie

Month of the history of people of African descent II

Mois de l'histoire des personnes d'ascendance africaine II

Stay after the service for coffee, tea, and conversation

Restez après le culte pour un café, thé, et camaraderie

Prelude

Prélude

Gathering Song MV 18

Lord, prepare me to be a
sanctuary

Lord, prepare me to be a
sanctuary,

pure and holy tried and
true;

with thanksgiving,

I'll be a living sanctuary
for you.

Chant de rassemblement

Greetings & Welcome

Accueil & salutations

Acknowledgement of the land

Call to worship

As individuals, as a group, as a community of faith

we gather in this place, to listen, to communicate, to worship, to pray, to be with God.

Because we know it is out of God's authority, that it is out of God's love, that we live.

Alleluia!

- Richard Bott, Vancouver, B.C.

Reconnaissance du territoire

Appel à l'adoration

À titre personnel et en tant que communauté de foi, Nous voici rassemblé.es en ce lieu pour adorer, prier et écouter, pour demeurer en présence de Dieu.

Car nous le savons : c'est sous l'autorité de Dieu, c'est par l'amour de Dieu, que nous avons la vie.

Alléluia!

*- traduction et adaptation :
D. Fortin / MiF*

Cantique NVU 176

Nous avons vu les pas

v1) Nous avons vu les pas de
notre Dieu
Tracer sur notre terre
Pour les enfants, les jeunes et
les vieux
Une route de lumière.
Reviendra-t-il marcher sur
nos chemins,
Changer nos coeurs de
pierre?
Reviendra-t-il semer au creux
des mains
L'amour et la lumière?

v2) Nous avons vu danser les
malheureux
Comme aux jours de la fête,
Et le bonheur qui passait dans
leur yeux
Leur faisait lever la tête.
Reviendra-t-il marcher sur
nos chemins,
Changer nos coeurs de
pierre?
Reviendra-t-il semer au creux
des mains
L'amour et la lumière?

v3) Nous avons vu les riches
s'en aller
Le coeur et les mains vides,
Et les mendiants venus se
régaler
Au retour de l'enfant
prodigue.
Reviendra-t-il marcher sur
nos chemins,
Changer nos coeurs de
pierre?
Reviendra-t-il semer au creux
des mains
L'amour et la lumière?

v4) Nous avons vu fleurir en
plein hiver
Les fleurs de la tendresse;
Nous avons vu jaillir en plein
désert
Une source d'allégresse.
Tu reviendras marcher sur
nos chemins,
Changer nos coeurs de pierre.
Tu reviendras semer au creux
des mains
L'amour et la lumière.

Opening Prayer

We gather here as a community of seekers, looking for the light: the light that will give us clarity, the light that will guide our way. May God refresh our perception that we may discover God's manifestation in Christ.

Let us glimpse here today the truth revealed in the life and love of Jesus.

May epiphany be not just a word but a gasp of wonder at the promise revealed.

Amen.

- Cheryl Stenson, Glebe Road U.C., Toronto, Ont.

Prière d'ouverture

Nous voici, communauté de chercheuses et de chercheurs, en quête de lumière : d'une lumière qui fera en nous la clarté, d'une lumière qui nous indiquera le chemin à suivre. Puisse Dieu raviver notre discernement afin de découvrir sa divine manifestation dans le Christ.

Saisissons, en ce jour, la vérité qui nous est ici révélée dans la vie et par l'amour de Jésus. Puisse l'Épiphanie être bien davantage qu'un nom, mais plutôt un cri d'émerveillement devant la promesse dévoilée. Amen.

- traduction et adaptation : D. Fortin / MiF

Hymn

VU 672

Take time to be holy

v1) Take time to be holy,
speak oft with your Lord;
abide in him always, and feed
on his word.

Make friends of God's
children, help those who
are weak,
forgetting in nothing his
blessing to seek.

v2) Take time to be holy, let
him be your guide,
and run not before him,
whatever betide.

In joy or in sorrow, still
follow the Lord,
and, looking to Jesus, still
trust in his word.

v3) Take time to be holy, be
calm in your soul,
each thought and each motive
beneath his control.

Thus led by his spirit to
fountains of love,
you soon shall be fitted for
service above.

Illumination Prayer

Amid the boastful words,
your hopeful Word endures,
O God.

Amid the self-serving words,
your selfless Word endures,
O God.

Amid the uncaring words,
your compassionate Word
endures, O God.

Amid the apathetic words,
your courageous Word
endures, O God.

Amid the indifferent words,
your Word of love endures, O
God.

God says to us: Heaven and
earth will pass away, but
Jesus, my Word, will never
pass away. Amen.

- David Sparks, Summerland, B.C

Prière d'Illumination

Au milieu des déclarations
prétentieuses, ta Parole
d'espérance perdue, Ô Dieu.

Au milieu des propos
calculateurs, ta Parole
altruiste perdue, Ô Dieu.

Au milieu des médisances
mesquines, ta Parole de
compassion perdue, Ô Dieu.

Au milieu des boniments
nonchalants, ta Parole
audacieuse perdue, Ô Dieu.

Au milieu des discours
indifférents, ta Parole
d'amour perdue, Ô Dieu.

Dieu nous déclare : Les cieux
et la terre passeront, mais
Jésus, ma Parole, demeurera
à jamais. Amen.

*- traduction et adaptation : D. Fortin /
MiF*

Repons

Halle Halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Hallelujah! Halle-lujah!

Scripture reading

Matthieu 5:13-16

Répons

Halle Halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Hallelujah! Halle-lujah!

Ma andiko

Mathayo 5:13-16

Répons

Halle Halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Hallelujah! Halle-lujah!

Lecture de la Bible

Matthieu 5 : 13 - 16

Repons

Halle Halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Halle halle Halle Lu-jah!
Hallelujah! Halle-lujah!

The Word of God, for the
people of God.

We give thanks to God.

**Message: « Who do you
think you are? »**

Meditative Music

Offering

Repons

Community Life

**Time for children and
youth**

La Parole de Dieu, pour le
Peuple de Dieu!

Nous rendons grâce à Dieu.

**Message : « Pour qui
vous prenez-vous? »**

Musique méditative

Offrande

Répons VU 541a

Gloire à Dieu, notre Créateur;
gloire à Christ, notre
Rédempteur;
gloire à l'Esprit Consolateur!
Louange et gloire à Dieu,
Sauveur.

Vie de la communauté

**Le temps des jeunes et
des enfants**

Swahili hymn

Mwokozi wetu

v1) Mwokozi wetu anatupa
furaha duniani,
atuongoza kwa neema na
anatushibisha.

**Tazama, yupo pamoja nasi,
neema haitaisha
kamwe!**

**Haleluya, haleluya,
haleluya, Amina!**

v2) Ni vema kumpenda
Mungu aliyetukomboa,
vizuri kuwa mtu wake,
sitapotea kamwe.

**Furaha yetu itabakia, ikiwa
vyote vingetoweka.**

**Haleluya, haleluya,
haleluya, Amina!**

v3) Ikiwa giza mara nyingi,
na jua likifichwa,
na tukijaribiwa huku twajuwa
ni kwa mda.

**Mbinguni hatutaona
kamwe huzuni wala
machozi tena.**

**Haleluya, haleluya,
haleluya, Amina!**

Chant Swahili

(Notre Sauveur / Our Saviour)

v4) Na tusingumbukie tena
chakula wala nyumba,
maana vyote twavipata kwa
ne'ma yake Mungu.

**Njiani yote atuongoza
aichukuwa mizingo
yetu.**

**Haleluya, haleluya,
haleluya, Amina!**

v5) Ikiwa vema huku chini
kutegemea Yesu,
furaha gani huko juu kuona
uso wake.

**Tutaiona furaha tele, na
utukufu hautaisha,
Haleluya, haleluya,
haleluya, Amina!**

The New Creed

Imani Mpya

Intercession Prayer

Lord's Prayer

Sala ya Bab Yetu

Hymn VU 512

Lord, you give the great
commission

v1) Lord, you give the great
commission:

“Heal the sick and preach the
word.”

Lest the church neglect its
mission,
and the gospel go unheard,
help us witness to your
purpose
with renewed integrity;
with the Spirit's gifts
empow'r us
for the work of ministry.

Confession de foi

Prière d'Intercession

Le Notre Père

v2) Lord, you call us to your
service:

“In my name, baptize and
teach.”

That the world may trust your
promise,
life abundant meant for each,
give us all new fervour, draw
us
closer in community;
with the Spirit's gifts
empow'r us
for the work of ministry.

v3) Lord, you make the
common holy:

“This my body, this my
blood.”

Let us all, for earth’s true
glory,
daily lift life heavenward,
asking that the world around
us
share your children’s liberty;
with the Spirit’s gifts
empow’r us
for the work of ministry.

v4) Lord, you show us love’s
true measure:

“Father, what they do,
forgive.”

Yet we hoard as private
treasure
all that you so freely give.
May your care and mercy
lead us
to a just society;
With the Spirit’s gifts
empow’r us
for the work of ministry.

v5) Lord, you bless with
words assuring:

“I am with you to the end.”

Faith and hope and love
restoring,
may we serve as you intend,
and, amid the cares that claim
us,
hold in mind eternity;
with the Spirit’s gifts
empow’r us
for the work of ministry.

Benediction

Choral Closing VU 646 **Siyahamba**

v1) Siyahamb' ekukhanyen
KwenKhos. Siyahamb'
ekukhanyen KwenKhos
(2x)

Siyahamba, Siyahamba,
Siyahamb'ekukhanyen
kwenkos. (2x)

v2) We are marching in the
light of God. We are
marching in the light of
God (2x)

We are marching, we are
marching. We are
marching in the light of
God. (2x)

Postlude

Bénédition

v3) Nous marchons à la
lumière
de Dieu. Nous marchons
à la lumière de Dieu (2x)
Nous marchons, nous
marchons. Nous
marchons à la lumière de
Dieu! (2x)

Postlude

All are welcome! Plymouth-Trinity wholeheartedly welcomes siblings from other communities of faith joining us from elsewhere in the St Francis Cluster and even beyond!

Merci à tous ceux et toutes celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent.

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Dimanche prochain (15), nous lirons Matthieu 5 : 21-37 ; *next Sunday, we will read Matthew 5:21-37*

Merci à nos lecteurs/lectrices: Ny Aina Tatih Andriamisamanana, Jack Eby & Ongwa Ngoyi

Thanks also to our Zoom team!

**Église Unie
Plymouth-Trinity
United Church
380 Dufferin, Sherbrooke,
J1H 4M7**

www.PlymouthTrinityChurch.org
www.facebook.com/PlymTrin

Ministers/: All of us
Le sacerdoce: Tout le monde

Clergy/:
Pasteur: the Rev. Samuel V. Dansokho
873-200-2011
SVDansokho.ptucc@gmail.com

Organist/e: Leslie Young
LeslieMartinYoung@gmail.com

Caretaker/
Entretien: Christopher Bryant
Building supervisor: Gaston Schinck
819-570-1566

Board chair/
président du conseil d'administration :

Jack Eby
JEby@ubishops.ca

Board vice-chair/Vice-présidente du
Conseil d'Administration:

Janet McBurney
janetjammcb@gmail.com

Secretary/
secrétaire: Eleanor Brown
Office: 819-346-6373
PlymouthTrinityChurch@gmail.com
hours: 9 a.m.-12:30 p.m. Tues-Friday
au bureau 9 h à 12 h 30 mardi-
vendredi